

**SHABBOS SONGS - וַיִּנְפֹשׁ - PAGE 1**

Note: Out of respect for the sanctity of the holy Names of G-d, they are written and pronounced with a slight variation.

TRACK 1 Y'-deed Ne-fesh - יְדִיד נֶפֶשׁ

TRANSLATION	TRANSLITERATION	HEBREW LYRICS
<p>Beloved of my soul, merciful Father, draw Your servant to Your will. Then s/he will run swiftly, like a deer, to bow down before Your splendor. Sweet to him/her, and held high above the desires of this world is Your love.</p>	<p><b>Y'-deed ne-fesh av ha-ra-ha-man, m'-shoh av-d'-ha el r'-tzo-ne-ha, ya-rootz av-d'-ha k'-mo a-yal, yeesh-ta-ha-veh el mool ha-da-re-ha, ye-e-rav lo y'-dee-do-se-ha, mee-no-fes tzoof v'-hol ta-am.</b></p>	<p>יְדִיד נֶפֶשׁ אָב הַרְחֵמוּן, מְשׁוּדַּע עֲבָדְךָ אֶל רְצוֹנְךָ, יְרוּץ עֲבָדְךָ כְּמוֹ אֵיל, יִשְׁתַּחֲוֶה אֶל מוֹל הַדָּרָךְ, יַעֲרֵב לוֹ יְדִידוּתְךָ, מִנוֹפֶת צוּף וְכֹל טַעַם.</p>
<p>Splendor, Beauty, Light of all worlds, lovesick is my soul for You. Please Lord, please, heal her, by showing her the beauty of Your Light. Then, she will strengthen and she will heal and she will have eternal joy.</p>	<p><b>Ha-door na-eh zeev ha-o-lam, naf-shee ho-las a-ha-va-se-ha, a-na Kayl na r'-fa na la, b'-har-os la no-am zee-ve-ha, az tees-ha-zayk v'-sees-ra-pay, v'-hy-sa la seem-has o-lam.</b></p>	<p>הַדּוֹר נֶאֱהָה זֵיו הָעוֹלָם, נִפְשֵׁי חוֹלֵת אֶהְבֶּתְךָ, אֲנִי קָל נֶא רְפֵא נֶא לָּהּ, בְּהִרְאוֹת לָּהּ נוֹעַם זֵיוָךְ, אֲז תִּתְחַזַּק וְתִתְרַפֵּא, וְהִיְתָה לָּהּ שְׂמֵחַת עוֹלָם.</p>

SHABBOS SONGS - וַיִּנַּפֵּשׁ - PAGE 2

TRACK 1 Y'deed Nefesh - יְדִיד נַפֵּשׁ - continued

TRANSLATION                      TRANSLITERATION                      HEBREW LYRICS

Ancient and Holy One,  
be moved by Your  
love and have  
compassion upon Your  
beloved child. For it  
has been so long that  
I have been yearning  
to see the beauty of  
Your majesty. Oh  
these are my heart's  
desires, and so I  
plead: Hide no more!

**Va-see** ye-he-moo na  
**ra-ha-me-ha,**  
**v'-hoo-sa** na al bayn  
**a-hoo-ve-ha,** kee zeh  
**ka-ma neeh-sof**  
**neeh-saf-tee,** leer-os  
**b'-seef-e-res**  
**oo-ze-ha,**  
**ay-leh ham-da**  
**lee-bee,** v'-hoo-sa na  
**v'-al** tees-a-laym.

וְתִיק יְהֵמוּ נָא  
רַחֲמִיךָ, וְחוּסָה נָא  
עַל בֶּן אֱהוֹבָךָ, כִּי  
זֶה כַּמָּה נִכְסוּף  
נִכְסַפְתִּי, לְרֵאוֹת  
בְּתַפְאֶרֶת עֲזֶךָ, אֱלֹהֵי  
חֲמֻדָּה לְבִי, וְחוּסָה  
נָא וְאַל תִּתְעַלֵּם.

O Beloved, reveal  
Yourself, and spread  
over us Your shelter of  
peace. Illuminate  
the world with Your  
Presence, and we will  
be filled with joy and  
rejoice in You!  
Beloved, hurry please,  
for the time has come.  
And may Your grace  
be upon us, forever  
more.

**Hee-ga-leh** na  
**oof'-ros ha-vee-vee**  
**a-ly, es soo-kas**  
**sh'-lo-me-ha,** ta-eer  
**e-retz**  
**mee'k'-vo-de-ha,**  
**na-gee-la**  
**v'-nees-m'-ha bah,**  
**ma-hayr a-hoov kee**  
**va mo-ayd,**  
**v'-ha-nay-noo**  
**kee-may o-lam.**

הַגִּלָּה נָא וּפְרוֹס  
חֲבִיבִי עָלַי, אֶת  
סִכַּת שְׁלוֹמְךָ, תִּאֲוִיר  
אֶרֶץ מִכְבוֹדְךָ,  
נְגִילָה וְנִשְׁמָחָה בְּךָ,  
מִהֵר אֶהוֹב כִּי בָא  
מוֹעֵד, וְחִנְנוּ כִּימֵי  
עוֹלָם.

TRACK 2 L'-ha Do-dee - לְכֵה דוּדֵי

TRANSLATION	TRANSLITERATION	HEBREW LYRICS
Refrain: Come, my Beloved, to meet the Bride; let us welcome the Shabbos!	Refrain: <b>L'-ha Do-dee leek-ras ka-la; p'-nay Sha-bos n'-ka-b'-la!</b>	לְכֵה דוּדֵי לְקִרְאֵת כַּלָּה; פָּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה!
The one and only G-d proclaimed to us: 'Observe' and 'Remember' in a single utterance. The Lord is One and His Name is One, for renown, for glory and for praise.	<b>Sha-mor v'-za-hor b'-dee-boor e-had, heesh-mee-a-noo Kayl ha-m'-yoo-had. Ha-Shem e-had oo-sh'-mo e-had. L'-shaym oo-l'-seef-e-res v'-lee-s'-hee-la. L'-ha...</b>	שְׁמֹר וְזָכוֹר בְּדַבּוֹר אֶחָד, הַשְּׁמִיעֵנוּ קַל הַמִּיחָד. ד' אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד. לְשֵׁם וּלְתִפְאַרֶת וּלְתִהְלָה. לְכֵה...
Come, let us go to welcome the Shabbos, for it is the source of blessing. From the start, from aforetime, it was chosen. Last in creation, first in (G-d's) thought.	<b>Leek-ras Sha-bos l'-hoo v'-nayl-ha. kee hee m'-kor ha-b'-ra-ha. May-rosh mee-ke-dem n'-soo-ha. Sof ma-a-seh b'-ma-h'-sha-va t'-hee-la. L'-ha...</b>	לְקִרְאֵת שַׁבָּת לְכוּ וְנִלְכֵה. כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה. מֵרֵאשׁ מְקַדֵּם נְסוּכָה. סוּף מֵעֲשֵׂה בְּמַחְשָׁבָה תַּחֲלָה. לְכֵה...

SHABBOS SONGS - וַיִּנְפֹּשׁ - PAGE 4

TRACK 2 L'-ha Do-dee - לְכֵה דוּדֵי - continued

TRANSLATION	TRANSLITERATION	HEBREW LYRICS
Sanctuary of the King, royal city: arise, go forth from the ruins. Too long have you dwelt in the valley of tears; He will show you abounding mercy.	Meek-dash Me-leh eer m'-loo-ha. Koo-mee tz'-ee mee-toh ha-ha-fay-ha. Rav lah she-ves b'-ay-mek haba-ha. V'-hoo yah-mol a-ly-yeeh hem-la. L'-ha...	מִקְדָּשׁ מְלֶךְ עִיר מְלוּכָה. קוֹמִי צְאִי מִתוֹדֶה הַהִפְכָּה. רַב לְךָ שֵׁבֶת בְּעַמְּךָ הַבָּכָא. וְהוּא יַחְמוֹל עָלֶיךָ חֲמִלָּה. לְכֵה...
Shake the dust off yourself; arise, don your glorious garments, my people! Through the son of Jesse of Bethlehem, draw my soul's redemption near!	Hees-na-aree may-a-far koo-mee. Leev-shee beeg-day seef-ar-tayh a-mee! Al yad ben Yee-shy Bays Ha-lah-mee. Kar-va el naf-shee g'-a-la. L'-ha...	הַתְּנַעֲרִי מֵעָפָר קוֹמִי. לְבָשִׁי בְּגָדֵי תִפְאַרְתֶּךָ עִמִּי! עַל יַד בֶּן יֵשׁוּ בֵּית הַלְּחָמִי. קָרְבָּה אֵל נַפְשִׁי גְּאֻלָּה. לְכֵה...
Arouse yourself, arouse yourself, for your light has come! Arise, shine! Awaken, awaken, utter a song--the glory of the Lord is revealed upon you!	Hees-o-r'-ree, hees-o-r'-ree. Kee va o-rayh, koo-mee o-ree. Oo-ree oo-ree sheer da-bay-ree. K'-vod Ha-Shem a-ly-yeeh neeg-la. L'-ha...	הַתְּעוֹרְרִי הַתְּעוֹרְרִי. כִּי בָּא אֹרֶךְ קוֹמִי אֹרִי. עוֹרִי עוֹרִי שִׁיר דְּבָרִי. כְּבוֹד ד' עָלֶיךָ נִגְלָה. לְכֵה...

TRACK 2 L'-ha Do-dee - לְכֶה דוּדֵי - continued

TRANSLATION	TRANSLITERATION	HEBREW LYRICS
Do not be ashamed nor distressed; why are you downcast and upset? The oppressed of my people will find refuge in you; The City will be rebuilt atop its ruins.	Lo say-vo-shee v'-lo see-kal-mee. Ma teesh-to-ha-hee oo-ma te-he-mee. Bah ye-he-soo a-nee-yay a-mee, v'-neev-n'-sa ha-eeral tee-la. L'-ha...	לֹא תִבּוֹשִׁי וְלֹא תִכְלָמִי. מַה תִּשְׁתַּחֲחִי וּמַה תִּתְהַמִּי. בְּךָ יִחְסוּ עַנְיֵי עַמִּי, וְנִבְנְתָה עִיר עַל תִּלְהָה. לְכֶה...
May those who spoil you be stripped of this, and may all who wish to destroy you keep their distance. Your G-d will rejoice over you as a groom rejoices over his bride.	V'-hy-yoo leem-shee-sa sho-sy-yeeh. V'-ra-ha-koo kol m'-va-ly-yeeh. Ya-sees a-ly-yeeh E-lo-ky-yeeh. Keem-sos ha-san al ka-la. L'-ha...	וְהָיוּ לְמַשְׁסָה שְׂאֵסִיד. וְרַחֲקוּ כָּל מְבַלְעֵיךָ. יִשֵּׁשׂ עָלֶיךָ אֶלְקֶיךָ. כְּמִשׁוֹשׁ חַתָּן עַל כַּלָּה. לְכֶה...
Spread out your borders to the right and to the left--extol the Lord. Through the descendant of Peretz (the Messiah) we shall exult and rejoice.	Ya-meen oo-smol teef-ro-tzee. V'-es Ha-Shem ta-a-ree-tzee. Al yad eesh ben Par-tzee v'-nees-m'-ha v'-na-gee-la. L'-ha...	יָמִין וּשְׂמֹאל תִּפְרוֹצֵי. וְאֶת־ד' תִּעְרִיצֵי. עַל יַד אִישׁ בֶּן פְּרָצֵי. וְנִשְׂמַחָה וְנִגְיִלָה. לְכֶה...

**SHABBOS SONGS - וַיִּנַּחֵשׁ - PAGE 6**

TRACK 2 L'-ha Do-dee - לְכֶה דּוֹדֵי - continued

TRANSLATION	TRANSLITERATION	HEBREW LYRICS
Come in peace, O crown of her Husband, both with gladness and joyous songs. Amidst the faithful of the beloved people, come, O Bride, come, O Bride.	<b>Bo-ee v'-sha-lom a-te-res ba-lah. Gam b'-ree-na oo-v'-tzaw-haw-la. Toh e-moo-nay am s'-goo-la bo-ee ha-la, bo-ee ha-la. L'-ha...</b>	בּוֹאֵי בְּשָׁלוֹם עֶטְרַת בְּעֵלָהּ. גַּם בְּשִׂמְחָה וּבְצִהְלָהּ. תּוֹךְ אֲמוּנֵי עִם סִגְלָהּ. בּוֹאֵי כָלָה, בּוֹאֵי כָלָה. לְכֶה...

TRACK 3 Sha-lom A-lay-hem - שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם

TRANSLATION	TRANSLITERATION	HEBREW LYRICS
Peace be upon you, angels of peace, the ministering angels, messengers of the Most High, the supreme King of kings, the Holy One, Blessed is He. 3x	<b>Sha-lom a-lay-hem, mal-a-hay ha-sha-lom, mal-a-hay ha-sha-rays, mal-a-hay el-yon, mee-me-leh mal-hay ha-m'-la-heem, Ha-Ka-dosh Ba-rooh Hoo. 3x</b>	שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם, מַלְאָכֵי הַשְּׁלוֹם, מַלְאָכֵי הַשָּׁרֵת, מַלְאָכֵי עֲלִיוֹן, מִמְלָךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים, הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.
May your coming be in peace, angels of peace, the ministering angels, messengers of the Most High, the supreme King of kings, the Holy One, Blessed is He. 3x	<b>Bo-a-hem l'-sha-lom, mal-a-hay ha-sha-lom, mal-a-hay ha-sha-rays, mal-a-hay el-yon, mee-me-leh mal-hay ha-m'-la-heem, Ha-Ka-dosh Ba-rooh Hoo. 3x</b>	בּוֹאֵכֶם לְשָׁלוֹם, מַלְאָכֵי הַשְּׁלוֹם, מַלְאָכֵי הַשָּׁרֵת, מַלְאָכֵי עֲלִיוֹן, מִמְלָךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים, הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא:

SHABBOS SONGS - וַיִּנְבֵּשׁ - PAGE 7

TRACK 3 Sha-lom A-lay-hem - שְׁלוֹם עֲלֵיכֶם - continued

TRANSLATION	TRANSLITERATION	HEBREW LYRICS
Bless me with peace, angels of peace, the ministering angels, messengers of the Most High, the supreme King of kings, the Holy One, Blessed is He. 3x	<b>Bar-hoo-nee</b> I'-sha-lom mal-a-hay ha-sha-lom, mal-a-hay ha-sha-rays, mal-a-hay el-yon, mee-me-leh mal-hay ha-m'-la-heem, <b>Ha-Ka-dosh Ba-rooh</b> <b>Hoo. 3x</b>	בְּרָכוּנִי לְשָׁלוֹם, מִלְאַכֵי הַשָּׁלוֹם, מִלְאַכֵי הַשָּׁרֵת, מִלְאַכֵי עֲלִיוֹן, מִמְּלָאָךְ מִלְכֵי הַמְּלָכִים, הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.
May you take your leave in peace, angels of peace, ministering angels, messengers of the Most High, the supreme King of kings, the Holy One, Blessed is He. 3x	<b>Tzays-hem</b> I'-sha-lom mal-a-hay ha-sha-lom, mal-a-hay ha-sha-rays, mal-a-hay el-yon, mee-me-leh mal-hay ha-m'-la-heem, <b>Ha-Ka-dosh Ba-rooh</b> <b>Hoo. 3x</b>	צֵאתְכֶם לְשָׁלוֹם, מִלְאַכֵי הַשָּׁלוֹם, מִלְאַכֵי הַשָּׁרֵת, מִלְאַכֵי עֲלִיוֹן, מִמְּלָאָךְ מִלְכֵי הַמְּלָכִים, הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא:

TRACK 4 Lee-bee Oo-v'-sa-ree - לְבִי וּבִשְׂרִי

TRANSLATION	TRANSLITERATION	HEBREW LYRICS
Refrain: My heart and my flesh will sing to the living G-d!	Refrain: <b>Lee-bee</b> <b>oo-v'-sa-ree</b> y'-ra-n'-noo I'-Kayl <b>hy!</b>	לְבִי וּבִשְׂרִי יִרְנְנוּ לְקַל חִי!
The One G-d created me and proclaimed 'As I live -- no man shall see Me and remain alive."	<b>Kayl e-had</b> b'-ra-a-nee, v-a-mar hy a-nee, kee lo yeer-a-nee ha-a-dam va- hy. Lee-bee...	קַל אֶחָד בְּרָאֲנִי, וְאָמַר חִי אָנִי, כִּי לֹא יִרְאֵנִי הָאָדָם וְחִי. לְבִי...

TRANSLATION	TRANSLITERATION	HEBREW LYRICS
<p>He created all of existence with wisdom, design &amp; deep thought, all of which are far beyond the understanding of mortals.</p>	<p><b>Ba-ra kol</b>  <b>b'-hawh-ma,</b>  <b>b'-ay-tza</b>  <b>oo-veem'-zee-ma,</b>  <b>m'-od ne-e-la-ma</b>  <b>may-ay-nay hol hy.</b>  <b>Lee-bee...</b></p>	<p>בָּרָא כָּל בְּחֻמָּה,  בְּעֵצָה וּבְמִזְמָה, מְאֹד  נֶעְלָמָה מֵעֵינַי כָּל חֵי  לְבִי...</p>
<p>His glory surpasses all. Every mouth shall speak of His splendor. Blessed is He in Whose hand is the soul of all who live!</p>	<p><b>Ram al kol k'-vodo,</b>  <b>kol peh y'-ha-veh</b>  <b>ho-do, ba-rooh a-sher</b>  <b>b'-ya-do ne-fesh kol</b>  <b>hy. Lee-bee...</b></p>	<p>רָם עַל כָּל כְּבוֹדוֹ, כָּל  פֶּה יַחְוֶה הוֹדוֹ, בְּרוּךְ  אֲשֶׁר בְּיָדוֹ נַפְשׁ כָּל  חֵי לְבִי...</p>
<p>He set apart the descendants of a pure one, to teach them right acts, the performance of which grant fulfillment in life.</p>	<p><b>Heev-deel nee-nay</b>  <b>sam, hoo-keem</b>  <b>l'-ho-ro-sam, a-sher</b>  <b>ya-a-seh o-sam</b>  <b>ha-a-dam va- hy.</b>  <b>Lee-bee...</b></p>	<p>הַבְּדִיל נִינִי תָם,  חֻקִּים לְהוֹרוֹתָם,  אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה אוֹתָם  הָאָדָם וְחֵי לְבִי...</p>
<p>Who is it that can stand before G-d and justify his deeds-we, who are as insignificant as dust?! Truly, no mortal can proclaim itself righteous before You!</p>	<p><b>Mee zeh</b>  <b>yeez-ta-dak,</b>  <b>neem-shal l'-a-vak</b>  <b>dak, e-mes kee lo</b>  <b>yeez-dak l'-fa-ne-ha</b>  <b>hol hy. Lee-bee...</b></p>	<p>מִי זֶה יִצְטַדֵּק, נִמְשַׁל  לְאַבָּק דַּק, אֲמַת כִּי  לֹא יִצְדַּק לְפָנֶיךָ כָּל  חֵי לְבִי...</p>

TRANSLATION    TRANSLITERATION    HEBREW LYRICS

TRACK 5 Ka Ree-bon - קָה רְבוֹן

Lord, Master of this  
and all worlds, You  
are the King Who  
rules over all kings.

It is fitting to speak  
of Your mighty  
deeds and of Your  
wondrous ways!

I will sing praises in  
the morning and in  
the evening, to  
YOU, Holy G-d,  
Creator of every  
soul: of the holy  
angels, human  
beings, wildlife and  
the birds of the sky.

Your deeds are  
great and mighty.  
You lower the  
haughty and raise  
the lowly. Even if a  
person could live  
thousands of years,  
he would be unable  
to enumerate all of  
Your mighty deeds!

**Ka ree-bon a-lam  
v'-al-my-ya, ant hoo  
Mal-ka me-leh  
mal-hy-ya.**

**O-vad g'-voor-tayh  
v'-seem-hy-ya, sh'-far  
ka-da-mah  
l'-ha-ha-vy-ya.**

**Sh'-va-heen  
a-sa-dayr tzaf-ra  
v'-ram-sha, lah  
E-la-ka dee v'-ra kol  
naf-sha, ee-reen  
ka-dee-sheen  
oo-v'-nay e-na-sha,  
hay-vas b'-ra v'-ofay  
sh'-my-ya.**

**Rav-r'-veen ov-dayh  
v'-sa-kee-feen,  
ma-heeh r'-my-ya  
v'-za-kayf  
k'-fee-feen, loo  
yeeh-yeh g'-var  
sh'-neen al-feen, la  
yay-ol g'-voor-tayh  
b'-hoosh-b'-ny-ya.**

קָה רְבוֹן עֲלֵם  
וְעֲלֵמֵיָא, אַנְתָּ הוּא  
מִלְכָא מְלַךְ מִלְכֵיָא.

עוֹבֵד גְּבוּרַתְךָ  
וְתַמְהֵיָא, שְׁפַר קְדָמְךָ  
לְהַחֲוִיָּא!

שְׁבַחִין אֶסְדֵּר צַפְרָא  
וְרַמְשָׂא, לָךְ אֶלְקָא  
קַדִּישָׂא דִּי בְרָא כָּל  
נַפְשָׂא, עִירִין קַדִּישִׁין  
וּבְנֵי אֲנָשָׂא, חַיִּוֹת  
בְּרָא וְעוֹפֵי שְׁמַיָּא.

רְבִּרְבוֹן עוֹבְדִיךָ  
וְתַקִּיפִין, מְכִידֵךְ רַמֵּיָא  
וְזַקִּיף כְּפִיפִין, לוֹ  
יַחֲיֵה גְבַר שְׁנִין  
אֶלְפִין, לָא יַעוּל  
גְּבוּרַתְךָ בְּחֶשְׁבְּנֵיָא.

SHABBOS SONGS - וַיִּנְפֹּשׁ - PAGE 10

TRACK 5 Kah Ree-bon - קַה רֵבֹן - continued

TRANSLATION	TRANSLITERATION	HEBREW LYRICS
<p>Please, O Lord of glory and greatness, redeem Your flock from the mouth of the lions, and deliver them from exile--Your faithful, whom You have chosen to serve You.</p> <p>Return, O L-rd, to Your holy sanctuary, and to the Holy of Holies, the place in which every spirit and soul finds delight. There, songs and praises will be sung to You, in Jerusalem, the city of beauty.</p>	<p>E-la-ka      dee lay y'-kar    oo-r'-voo-sa, p'-rok    yas    a-nah mee-poom ar-y'-va-sa, v'-a-payk yas a-mayh mee-go ga-loo-sa,    a-mayh dee v'-hart mee-kol oo-my-ya.</p> <p>L'-meek-da-shayh toov      oo-l'-ko-desh koo-d'-sheen,    a-sar dee vay ye-he-doon roo-heen v'-naf-sheen, vee-zam-roon      lah shee-reen v'-ra-ha-sheen, bee-roo-shlaym kar-ta d'-shoof-ry-ya.</p>	<p>אַלְקָא דִּי לֵיהּ יְקַר וּרְבוּתָא, פְּרוּק יַת עֲנָךְ מִפּוּם אַרְיוּתָא, וְאַפִּיק יַת עֲמִךְ מִגּוֹ גְלוּתָא, עֲמִךְ דִּי בְחַרְתָּ מִכָּל אַמְיָא.</p> <p>לְמִקְדָּשְׁךָ תּוֹב וּלְקֹדֶשׁ קִדְשִׁין, אֲתֵר דִּי בֵּהּ יַחְדָּון רוּחִין וְנַפְשִׁין, וַיִּזְמְרוּן לְךָ שִׁירִין וְרַחֲשִׁין, בִּירוּשָׁלַם קִרְתָּא דְּשׁוּפְרֵיא.</p>

TRACK 6 V'-ay-nay-noo Seer-e-na - וַעֲיִנֵּינוּ תְּרַאֲיִנָּה

TRANSLATION	TRANSLITERATION	HEBREW LYRICS
<p>And may our eyes behold Your Kingdom, as it is stated in the songs of Your majesty, by David, Your righteous redeemer.</p>	<p>V'-ay-nay-noo seer-e-na mal-hoo-se-ha, ka-da-var ha-a-moor b'-shee-ray oo-ze-ha, al y'-day Da-veed m'-shee-ah tzeed-ke-ha.</p>	<p>וַעֲיִנֵּינוּ תְּרַאֲיִנָּה מַלְכוּתְךָ, כַּדְבָר הָאֱמוּר בְּשִׁירֵי עֲזָרָה, עַל יְדֵי דָוִד מְשִׁיחַ צִדְקָה:</p>

TRACK 7 D'-ror Yeek-ra - דְּרוֹר יְקָרָא

TRANSLATION	TRANSLITERATION	HEBREW LYRICS
<p>The Lord will declare freedom from the exile for all of you, every man and woman, and will guard you as the 'apple of His eye'. Your good name will continue to spread. Rest on the Sabbath day.</p>	<p><b>D'-ror yeek-ra</b>  <b>I'-ven eem bat</b>  <b>v'-yeen-tzar-hem</b>  <b>k'-mo va-vat, n'-eem</b>  <b>sheem-hem v'-lo</b>  <b>yoosh-bat, sh'-voo</b>  <b>v'-noo-hoo b'-yom</b>  <b>Sha-bat.</b></p>	<p>דְּרוֹר יְקָרָא לְבֵן עֵם  בֵּית וַיִּנְצָרְכֶם כְּמוֹ  בְּבַת, נְעִים שְׂמֶכֶם  וְלֹא יִשְׁבֵּת, שְׁבוּ וְנוּחוּ  בְּיוֹם שַׁבָּת.</p>
<p>O Lord, remember the grandeur of Your holy Temple, and speedily rebuild it. Redeem us in a way in which it will be clear to all that it is <u>You</u> Who is redeeming. Plant the seeds of redemption in the midst of my vineyard. Turn favorably towards the supplications of my people.</p>	<p><b>D'-rosh na-vee</b>  <b>v'-oo-la-mee, v'-ot</b>  <b>ye-sha a-say ee-mee,</b>  <b>n'-ta so-rayk b'-toh</b>  <b>kar-mee, sh'-ay</b>  <b>shav-at b'-nay</b>  <b>a-mee.</b></p>	<p>דְּרוֹשׁ נְוִי וְאוֹלָמִי,  וְאוֹת יִשַׁע עֲשֵׂה עִמִּי,  נִטַּע שׁוֹרֵק בְּתוֹךְ  כְּרָמִי, שְׁעֵה שׁוּעַת  בְּנֵי עַמִּי.</p>

SHABBOS SONGS - וַיִּנְפֹּשׁ - PAGE 12

TRACK 7 D'-ror Yeek-ra - יְקָרָא יְרֹר - continued

TRANSLATION	TRANSLITERATION	HEBREW LYRICS
<p>Trample our physical and mental obstacles, which have strengthened themselves to enslave us. Forcefully eliminate our limitations! O Lord, hear my voice when I call out to You!</p>	<p><b>D'-roh poo-ra b'-toh batz-ra, v'-gam ba-vel a-sher gav-ra, n'-totz tza-ry b'-af v'-ev-ra, sh'-ma ko-lee b'-yom ek-ra.</b></p>	<p>יְרֹרְךָ פְּוֹרָה בְּתוֹךְ בְּצָרָה, וְגַם בְּבֶל אֲשֶׁר גְּבְרָה, נִתְוַץ צָרִי בְּאֵף וְעִבְרָה, שְׁמַע קוֹלִי בְּיוֹם אֶקְרָא.</p>
<p>O Lord, plant shade trees in the desert mountains, that we may bask in their shade on our return from the exile. Shower an abundance of peace, like a flowing river, on those who rest on the Sabbath.</p>	<p><b>E-lo-keem tayn ba-meed-bar har, ha-das shee-ta b'-rosh teed-har, v'-la-maz-heer v'-la-neeze-har, sh'-lo-meem tayn k'-may na-har.</b></p>	<p>אֶלְקִים תֵּן בַּמִּדְבָּר הַר, הַדָּס שֶׁטָּה בְּרוֹשׁ תִּדְדָהּ, וְלִמְזֵהִיר וְלִנְזָהּ, שְׁלוֹמִים תֵּן כְּמִי נְהַר.</p>
<p>Crush the dark forces, powerful Lord, that they may melt in fear and trembling. Then we will open our mouths and fill them with joyous song for You!</p>	<p><b>Ha-doh ka-my Kayl ka-na, b'-mog lay-vav oo-va-m'-gee-na, v'-nar-heev peh oo-n'-ma-le-na, l'-sho-nay-noo l'-ha ree-na.</b></p>	<p>הַדּוֹךְ קָמִי קַל קָנָא, בְּמוֹג לִבָּב וּבַמְּגִנָּה, וְנִרְחִיב פֶּה וְנִמְלֶאנָה לְשׁוֹנֵנוּ לְךָ רְנָה.</p>

SHABBOS SONGS - וַיִּנְפֹּשׁ - PAGE 13

TRACK 7 D-ror Yeek-ra - יְרֹר יְקָרָא - continued

TRANSLATION	TRANSLITERATION	HEBREW LYRICS
<p>Make wisdom known to your soul, and it will be a crown upon your head. Be mindful of the commandments of your Holy One. Celebrate your holy Sabbath day.</p>	<p><b>D'-ay hawh-ma l'-naf-she-ha, v'-hee he-ter l'-ro-she-ha, n'-tzor meetz-vat k'-do-she-ha, sh'-mor Sha-bat kawd-she-ha.</b></p>	<p>דַּעַה חֲכָמָה לְנַפְשְׁךָ, וְהִיא כֶּתֶר לְרֹאשְׁךָ, נִצּוֹר מִצְוֹת קְדוֹשְׁךָ, שְׁמֹר שַׁבַּת קְדוֹשְׁךָ.</p>

TRACK 8 Yo-na Matz-a - יוֹנָה מְצָאָה

TRANSLATION	TRANSLITERATION	HEBREW LYRICS
<p>The Shabbos day is not to be forgotten, as one who remembers it is desirous to G-d like a sacrifice which ascends as a sweet fragrance.</p>	<p><b>Yom Sha-ba-son ayn leesh-ko-ah, zeeh-ro k'-ray-ah ha-nee-ho-ah.</b></p>	<p>יוֹם שַׁבָּתוֹן אֵין לְשִׁכּוֹחַ, זְכָרוֹ כְּרִיחַ הַנִּיחַח.</p>
<p><u>Refrain:</u> The dove (of Noah's ark) found a resting place during the Shabbos. So, too, will the weary find rest on the Shabbos.</p>	<p><u>Refrain:</u> <b>Yo-na matz-a vo ma-no-ah, v'-sham ya-noo-hoo y'-gee-ay ho-ah.</b></p>	<p>יוֹנָה מְצָאָה בּוֹ מְנוּחַ, וְשֵׁם יְנוּחוֹ יִגְיַעֵי לָהּ.</p>

SHABBOS SONGS - וַיִּנְפֹּשׁ - PAGE 14

TRACK 8 Yo-na Matz-a - מְצַאָה - יוֹנָה - continued

TRANSLATION	TRANSLITERATION	HEBREW LYRICS
<p>Today is most honored to the faithful children (of G-d); both parents and children are careful to keep it holy. The commandment of Shabbos is engraved on 2 tablets of stone, which were given to us by the strong and mighty G-d.</p>	<p>Hy-yom neeh-bad leev-nay e-moo-neem, z'-hee-reem l'-sham-ro a-vos oo-va-neem, ha-kook beesh-nay loo-hos a-va-neem, may-rov O-neem v'-a-meetz ko-ah. Yo-na...</p>	<p>הַיּוֹם נִכְבָּד לְבָנֵי אֲמוּנִים, זְהִירִים לְשִׁמְרוֹ אֲבוֹת וּבָנִים, חֻקֵּי בְּשֵׁנֵי לְחוֹת אֲבָנִים, מֵרֶב אוֹנִים וְאַמִּיץ כֹּחַ. יוֹנָה...</p>
<p>Everyone united (on Shabbos), agreeing: 'We'll do' and 'We'll listen'. Opening their mouths, they proclaimed: 'G-d is One!' Blessed is the One Who gives strength to the weary!</p>	<p>Oo-va-oo hoo-lam beev-rees ya-had, na-a-seh v'-neesh-ma am-roo k'-e-had, oo-fas-hoo v'-a-noo Ha-Shem e-had, Ba-rooh ha-no-sayn la-ya-ayf ko-ah. Yo-na...</p>	<p>וּבְאוּ כֻלָּם בְּבֵרִית יְחָד, נַעֲשֶׂה וְנִשְׁמָע אָמְרוּ כְּאֶחָד, וּפְתַחוּ וְעֲנוּ ד' אֶחָד, בְּרוּךְ הַנִּתֵּן לַיָּעֵף כֹּחַ. יוֹנָה...</p>

SHABBOS SONGS - וַיִּנְפֹּשׁ - PAGE 15

TRACK 8 Yo-na Matz-a - מַצָּאָה - יוֹנָה - continued

TRANSLATION	TRANSLITERATION	HEBREW LYRICS
<p>G-d spoke in His holiness at the fragrant mountain (Sinai), recommending to remember and guard the seventh day, along with His other guidelines, and to invigorate ourselves by observing them wholeheartedly.</p>	<p><b>Dee-bayr</b>  <b>b'-kawd-sho</b>    <b>b'-har</b>  <b>ha-mor,</b>            <b>yom</b>  <b>ha-sh'-vee-ee</b>    <b>za-hor</b>  <b>v'-sha-mor,</b>        <b>v'-hol</b>  <b>pee-koo-dav</b>        <b>ya-had</b>  <b>leeg-mor,</b>            <b>ha-zayk</b>  <b>maws-ny-yeem</b>  <b>v'-a-maytz</b>         <b>ko-ah.</b>  <b>Yo-na...</b></p>	<p>דָּבַר בְּקֹדֶשׁוֹ בְּהַר  הַמּוֹר,  יוֹם הַשְּׁבִיעִי זְכוֹר  וְשִׁמּוֹר,  וְכַל פְּקֻדָּיו יַחַד  לְגִמּוֹר,  חֵזֶק מְתַנְּיִים וְאַמֵּץ  כָּח. יוֹנָה...</p>
<p>May G-d remember and attend to the people who wander like lost sheep, and and fulfill His covenant and promise, so that no bad befall them, just as He promised after the flood.</p>	<p><b>Ha-am</b>    <b>a-sher</b>    <b>na</b>  <b>ka-tzon</b>            <b>ta-a,</b>  <b>yeez-kor</b>            <b>l'-fak-do</b>  <b>brees</b>    <b>oo-sh'-voo-a,</b>  <b>l'-val</b>    <b>ya-a-vor</b>    <b>bam</b>  <b>mee-k-ray</b>            <b>ra-a,</b>  <b>ka-a-sher</b>  <b>neesh-ba-ta</b>    <b>al</b>    <b>may</b>  <b>No-ah.</b>    <b>Yo-na...</b></p>	<p>הָעַם אֲשֶׁר נָע כַּצֹּאֵן  תָּעָה,  יִזְכּוֹר לְפִקְדוֹ בְּרִית  וְשִׁבּוּעָה,  לְבַל יַעֲבֹר בָּם מִקְרָה  רָעָה,  כַּאֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ עַל מִי  נַח. יוֹנָה...</p>

SHABBOS SONGS - וַיִּנְפֹּשׁ - PAGE 16

TRACK 9 B'-nay Hay-ha-la - בְּנֵי הַיְכָלָא

TRANSLATION	TRANSLITERATION	HEBREW LYRICS
<p>Refrain: You princes of the palace, who yearn to behold the splendor of the Divine Presence, be present at this meal, during which the King leaves His imprint.</p>	<p>Refrain:           <b>B'-nay</b> <b>hay-ha-la</b> <b>dee-h'-see-feen,</b> <b>l'-me-he-zay       zeev</b> <b>deez-ayr       an-peen.</b> <b>Y'-hon ha-ha   b'-hy</b> <b>ta-ka, d'-vay Mal-ka</b> <b>b'-gee-loo-feen.</b></p>	<p>בְּנֵי הַיְכָלָא דְכָסִיפִין, לְמַחְזִי זִיו דְזַעִיר אַנְפִין. יְהוֹן הָכָא בְּהַאי תַּכָּא, דְבִיהַ מַלְכָא בְּגִלוּפִין.</p>
<p>Exult, rejoice in this gathering together with the angels and all higher beings. Rejoice now, at this time which is most precious, as it contains no sadness.</p>	<p><b>Tz'-voo       la-ha-da</b> <b>b'-hy va-a-da, b'-go</b> <b>ee-reen       v'-hol</b> <b>gad-feen.       Ha-doo</b> <b>hash-ta b-hy sha-ta,</b> <b>d'-vay ra-va v'-lays</b> <b>za-feen.</b></p>	<p>צְבוּ לַחֲדָא בְּהַאי וְעַדָּא, בְּגוּ עִירִין וְכָל גְּדַפִין. חֲדוּ הַשְׁתָּא בְּהַאי שְׁעַתָּא, דְבִיהַ רְעוּא וְלִית זַעֲפִין.</p>
<p>Come close to Me, behold My strength, for there are no harsh judgements. They are cast out, barred entry, those forces of evil, which are like brazen dogs.</p>	<p><b>K'-ree-voo       lee</b> <b>ha-zoo       hay-lee,</b> <b>d'-lays       dee-neen</b> <b>dees-kee-feen.</b> <b>L'-var nat-leen v'-la</b> <b>a-leen,       ha-nay</b> <b>kal-been</b> <b>da-ha-tzee-feen.</b> <b>V'-ha       az-meen</b> <b>A-teek       Yo-meen,</b> <b>l'-min-ha       a-day</b> <b>y'-hon hal-feen.</b></p>	<p>קָרִיבוּ לִי חֲזוּ חֵילִי, דְּלִית דִּינִין דְּתַקִּיפִין. לְבַר נְטָלִין וְלֹא עָאֲלִין, הֵי כַּלְבִין דְּחֻצִיפִין. וְהֵא אַזְמִין עֲתִיק יוֹמִין, לְמַנְחָה עֲדִי יְהוֹן חַלְפִין.</p>

SHABBOS SONGS - וַיִּנְפֹּשׁ - PAGE 17

TRACK 9 B'-nay Hay-ha-la - הַיְכָלָא - בְּנֵי - continued

TRANSLATION                      TRANSLITERATION                      HEBREW LYRICS

It is His revealed  
will to annul the  
powers of impurity.  
He will cast them  
into the abysses  
and conceal them in  
clefts of rocks, for  
this precious time  
on                      Shabbos  
afternoon is a time  
of joy for the Divine  
Presence.

R'-oo dee-lay  
d'-ga-lay lay,  
l'-va-ta-la b'-hol  
k'-lee-feen.  
Y'-sha-vay lon  
b'-nok'-vay-hon,  
vee-tam-roon b'-go  
hay-feen, a-ray  
hash-ta b'-min-ha-sa,  
b'-hed-va-sa  
deez-ayr an-peen.  
B'-nay hay-ha-la...

רְעוּ דִּילִיָּה דְּגַלִּי לִיָּה,  
לְבַטָּלָא בְּכָל קְלִיפִין.  
יִשְׁוִי לֹון בְּנוֹקְבִיהוֹן,  
וַיִּטְמְרוֹן בְּגוֹ כִּיפִין,  
אַרִי הַשְׁתָּא  
בְּמִנְחָתָא, בְּחֻדְוֹתָא  
דְּזַעִיר אַנְפִין. בְּנֵי  
הַיְכָלָא...